Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2020/0279(COD)

11.10.2021

***I
NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o řízení azylu a migrace a o změně směrnice Rady 2003/109/ES a navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu]
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodaj: Tomas Tobé

Vysvětlivky

*	Postup konzultace
***	Postup souhlasu
***I	Řádný legislativní postup (první čtení)
***II	Řádný legislativní postup (druhé čtení)
***III	Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovací návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ▌ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtne. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 5

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o řízení azylu a migrace a o změně směrnice Rady 2003/109/ES a navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu]
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2020)0610),

– s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 78 odst. 2 písm. e) a čl. 79 odst. 2 písm. a), b) a c) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0309/2020),

– s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

– s ohledem na odůvodněná stanoviska předložená italským Senátem, maďarským parlamentem a slovenským parlamentem v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,

– s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 25. února 2021[1],

– s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 19. března 2021[2],

– s ohledem na článek 59 jednacího řádu,

– s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A9-0000/2021),

1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;

2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

[1] Úř. věst. C 155, 30.4.2021, s. 58.
[2] Úř. věst. C 175, 7.5.2021, s. 32.

Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států v oblasti politik řízení azylu a migrace, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“). Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu, navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.	(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států v oblasti politik řízení azylu a migrace, a to ***prosazováním a*** rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“). Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu, navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.

Or. en

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí oprávněně ***pobývajícími*** v členských státech	(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí***, kteří požádají o mezinárodní ochranu nebo*** oprávněně

a předcházení nelegální migraci a převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.

pobývají v členských státech***, účinný návrat těch státních příslušníků třetích zemí, kteří nesplňují podmínky pro pobyt na území členských států*** a předcházení nelegální migraci a převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům ***v souladu s čl. 79 odst. 1, 2 a 3 SFEU***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Komise by měla v rámci strategického přístupu přijmout evropskou strategii řízení azylu a migrace týkající se provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami Unie a na vnitrostátních strategiích členských států.	(8) Komise by měla v rámci strategického přístupu přijmout ***dlouhodobou*** evropskou strategii řízení azylu a migrace ***(dále jen „strategie“)*** týkající se provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami Unie a na vnitrostátních strategiích členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti řízení azylu a migrace, měla by Komise ***každoročně přijmout*** zprávu o ***řízení migrace***, ***v níž uvede*** pravděpodobný vývoj situace v oblasti	(11) Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti řízení azylu a migrace, měla by Komise ***přijímat výroční*** zprávu o ***situaci***, ***včetně hodnocení své strategie. Výroční zpráva o situaci by měla mimo***

migrace a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se jí. Zpráva by měla rovněž obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.	***jiné uvádět*** pravděpodobný vývoj situace v oblasti migrace a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se jí. ***Výroční*** zpráva ***o situaci*** by měla rovněž obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.

Or. en

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se ***dané*** členské státy s takovými problémy potýkají. ***Tyto členské státy by rovněž měly mít možnost využívat „solidárního rezervoáru“ pro relokaci zranitelných osob.***	(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by ***výroční*** zpráva ***o situaci*** rovněž uvádět, zda se členské státy s takovými problémy potýkají.

Or. en

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13a) S ohledem na nedávnou rychle se měnící situaci v oblasti migrace, která vedla ke složitým migračním výzvám a

značnému migračnímu tlaku na jednotlivé členské státy podél vnějších hranic Unie, je třeba zavést nový mechanismus pro případy, kdy je některý členský stát ohrožen migračním tlakem. Tento mechanismus by měl zahrnovat rychlou a komplexní reakci Komise a orgánů a institucí Unie s cílem poskytnout dotyčnému členskému státu operativní, právní, diplomatickou a finanční podporu s cílem snížit riziko migračního tlaku.

Or. en

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí je nezbytné vytvořit nový mechanismus***,*** ***který bude*** zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019[38] nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.	(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti ***správy hranic a řízení migrace, včetně*** navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí***,*** je nezbytné vytvořit nový mechanismus***.*** ***Tento mechanismus by měl*** zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019[38] nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.
[38]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový	[38]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový

kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.	kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(15a) Za účelem provádění tohoto mechanismu by Unie měla plně uplatňovat Nástroj pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/947[38a], přičemž nejméně 10 % celkového rozpočtu tohoto nástroje by mělo být věnováno konkrétně na opatření v oblasti podpory řízení migrace a v oblasti nuceného vysídlování.
	38aNařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/947 ze dne 9. června 2021, kterým se zřizuje Nástroj pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, mění a zrušuje rozhodnutí č. 466/2014/EU a zrušují nařízení (EU) 2017/1601 a nařízení Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Úř. věst. L 209, 14.6.2021, s. 1).

Or. en

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(15b) Mechanismus by měl zohlednit usnesení Evropského parlamentu ze dne

25. listopadu 2020 o zvýšení účinnosti rozvoje a efektivnosti pomoci.[38b]

_____

38bDosud nezveřejněno v Úředním věstníku.

Or. en

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Vzhledem k potřebě zajistit hladké fungování mechanismu solidarity zavedeného tímto nařízením by Komise měla zřídit a svolat fórum solidarity složené ze zástupců všech členských států.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi ***prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací***, by toto nařízení mělo ***stanovit zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku***.	(18) Vzhledem ke zvláštní ***a opakující se*** povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi, by toto nařízení mělo ***zejména zohledňovat zranitelnost vyloděných osob***.

Or. en

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor solidárních opatření (dále jen „rezervoár solidarity“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, nebo opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení či operativní podpory nebo opatření vnějšího rozměru.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Aby bylo možné včas reagovat na konkrétní situaci po vylodění při pátracích a záchranných operacích, měla by Komise za pomoci agentur Unie usnadnit rychlou relokaci způsobilých žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou	***vypouští se***

účastníky řízení na hranicích. Za koordinace Komise by Agentura Evropské unie pro azyl a Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž měly vypracovat seznam způsobilých osob, které mají být relokovány, s uvedením rozdělení těchto osob mezi přispívající členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Vyloděné osoby by měly být přiměřeným způsobem rozděleny mezi členské státy.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud by z	***vypouští se***

informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem nad návraty.

Or. en

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Aby bylo zajištěno, že budou kdykoli k dispozici podpůrná opatření k řešení konkrétní situace vylodění při pátracích a záchranných operacích, kdy počet vyloděných osob po pátrací a záchranné operaci dosáhl pro jeden nebo více členských států, které využívají pomoci, 80 % rezervoárů solidarity, měla by Komise přijmout pozměněné prováděcí akty, které zvýší celkový počet příspěvků o 50 %.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Mechanismus solidarity by měl ***rovněž*** řešit situace migračního tlaku**,**	(24) Mechanismus solidarity by měl řešit situace migračního tlaku v těch

zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny ***z důvodu své zeměpisné polohy***. Komise by proto měla přijmout zprávu, v níž určí, zda je členský stát migračnímu tlaku vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku.

členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny. Komise by proto měla přijmout zprávu, v níž určí, zda je členský stát migračnímu tlaku vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku. ***Před přijetím zprávy by Komise měla rovněž konzultovat s přispívajícími členskými státy, s cílem upřednostňovat dobrovolná opatření.***

Or. en

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud ***by byly*** tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, ***měly*** by ***členské státy poskytující patronát*** tyto osoby přemístit v ***souladu s postupy stanovenými*** v ***tomto nařízení*** a ***uplatnit směrnici*** 2008/115/ES***; je-li to relevantní, mohou členské státy*** uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované	(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud ***se přispívající členský stát zaváže poskytnout patronát nad návraty neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí na území členského státu, který využívá pomoci, a*** tyto úkony ***byly*** po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, ***měl*** by ***přispívající členský stát*** tyto osoby přemístit ***na své území a pokračovat*** v ***řízení o jejich navrácení*** v ***souladu se směrnicí Evropského parlamentu*** a ***Rady*** 2008/115/ES***.38b Členské státy by měly*** uznat rozhodnutí o navrácení vydané

prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

38bSměrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 98.

[39]Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

[39]Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Or. en

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud ***se podle zprávy o řízení migrace*** zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace ***nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky***	(29) Pokud ***Komise*** zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost ***významně*** přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace, ***patronátu*** nad návraty nebo ***uplatňování diskrečního ustanovení***.

prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty***, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci*** nebo ***patronát nad návraty***.

Or. en

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) K zajištění komplexní a účinné solidární reakce ***a v zájmu přehlednosti pro členské*** státy***, které mechanismus využívají***, by Komise měla přijmout prováděcí akt upřesňující příspěvky jednotlivých členských států. Tyto příspěvky by měly vždy vycházet z druhu příspěvků, který dotčený členský stát uvedl v plánu solidární reakce, s výjimkou případů, kdy je členský stát nepředložil. V takových případech by opatření stanovená prováděcím aktem pro dotčený členský stát měla určit Komise.	(30) K zajištění komplexní a účinné solidární reakce***, pokud dobrovolné příspěvky uvedené přispívajícími členskými*** státy ***nesplňují potřeby členského státu pod migračním tlakem***, by Komise měla přijmout prováděcí akt upřesňující příspěvky jednotlivých členských států***, aby se naplnily zbývající potřeby***. Tyto příspěvky by měly vždy vycházet z druhu příspěvků, který dotčený členský stát uvedl v plánu solidární reakce, s výjimkou případů, kdy je členský stát nepředložil. V takových případech by opatření stanovená prováděcím aktem pro dotčený členský stát měla určit Komise.

Or. en

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 46

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(46) Společné vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu členů jedné rodiny jediným členským státem by mělo umožnit, aby byly žádosti posouzeny důkladně, aby byla ve vztahu k těmto členům přijata vzájemně si odpovídající rozhodnutí a aby nedocházelo k rozdělení členů jedné rodiny.	(46) Společné vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu členů jedné rodiny jediným členským státem by mělo umožnit, aby byly žádosti posouzeny důkladně, aby byla ve vztahu k těmto členům přijata vzájemně si odpovídající rozhodnutí a aby nedocházelo k rozdělení členů jedné rodiny***, čímž by se následně mohly snížit neoprávněné pohyby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 47

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(47) Do definice člena rodiny podle tohoto nařízení by měli být zahrnuti sourozenci žadatele. Sloučení sourozenců má obzvláštní význam pro zlepšení šancí na integraci žadatelů, a tím pro omezení jejich neoprávněného pohybu. Rozsah definice člena rodiny by měl rovněž odrážet realitu současných migračních trendů, kdy žadatelé často přijedou na území členských států po delší době strávené tranzitem. Tato definice by proto měla zahrnovat rodiny vzniklé mimo zemi původu, ale dříve, než přišly na území daného členského státu. Toto omezené a cílené rozšíření definice by mělo omezit motivaci pro některé neoprávněné pohyby žadatelů o azyl v rámci EU.	(47) Do definice člena rodiny podle tohoto nařízení by měli být zahrnuti sourozenci žadatele***, pokud je nezletilý***. Sloučení sourozenců má obzvláštní význam pro zlepšení šancí na integraci žadatelů, a tím pro omezení jejich neoprávněného pohybu. Rozsah definice člena rodiny by měl rovněž odrážet realitu současných migračních trendů, kdy žadatelé často přijedou na území členských států po delší době strávené tranzitem. Tato definice by proto měla zahrnovat rodiny vzniklé mimo zemi původu, ale dříve, než přišly na území daného členského státu***, pod podmínkou, že existuje dobře prokázaná rodinná vazba***. Toto omezené a cílené rozšíření definice by mělo omezit motivaci pro některé neoprávněné pohyby žadatelů o azyl v rámci EU.

Or. en

Odůvodnění

Pokud jde o „dobře prokázanou rodinnou vazbu“ – podobná kritéria jako ve směrnici o

právu na sloučení rodiny, čl. 3 odst. 3 : „řádně doložený stálý dlouhodobý partnerský vztah“.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 48

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(48) Za účelem zajištění úplného dodržování zásady zachování celistvosti rodiny a zásady respektování nejlepšího zájmu dítěte by měla být závazným kritériem pro určení příslušnosti existence vztahu závislosti mezi žadatelem a jeho nebo jejím dítětem, sourozencem nebo rodičem, z důvodu těhotenství nebo mateřství žadatelky, z důvodu zdravotního stavu nebo vysokého věku. Pokud je žadatelem nezletilá osoba bez doprovodu, závazným kritériem příslušnosti by se měla stát také přítomnost rodinného příslušníka nebo příbuzného na území jiného členského státu, který se o něj může postarat. V zájmu odrazování od neoprávněného pohybu nezletilých osob bez doprovodu, který není v jejich nejlepším zájmu, není-li přítomen žádný rodinný příslušník nebo příbuzný, měl by být příslušný ten členský stát, kde byla žádost o mezinárodní ochranu nezletilé osoby bez doprovodu poprvé registrována, není-li prokázáno, že by to nebylo v nejlepším zájmu nezletilého. Před přemístěním nezletilé osoby bez doprovodu do jiného členského státu by měl přemisťující členský stát zajistit, že tento členský stát podnikne veškerá nezbytná a náležitá opatření pro zajištění přiměřené ochrany dítěte, a zejména co nejrychlejší jmenování zástupce či zástupců, kteří mají zajistit dodržování všech práv, na která má dítě nárok. Před jakýmkoli rozhodnutím o přemístění nezletilé osoby bez doprovodu by měli pracovníci s potřebnou kvalifikací a odbornými znalostmi provést posouzení	(48) Za účelem zajištění úplného dodržování zásady zachování celistvosti rodiny a zásady respektování nejlepšího zájmu dítěte by měla být závazným kritériem pro určení příslušnosti existence vztahu závislosti mezi žadatelem a jeho nebo jejím dítětem, sourozencem nebo rodičem, z důvodu těhotenství nebo mateřství žadatelky, z důvodu zdravotního stavu nebo vysokého věku. Pokud je žadatelem nezletilá osoba bez doprovodu, závazným kritériem příslušnosti by se měla stát také přítomnost rodinného příslušníka nebo příbuzného na území jiného členského státu, který se o něj může postarat. V zájmu odrazování od neoprávněného pohybu nezletilých osob bez doprovodu, který není v jejich nejlepším zájmu, není-li přítomen žádný rodinný příslušník nebo příbuzný, měl by být příslušný ten členský stát, kde byla žádost o mezinárodní ochranu nezletilé osoby bez doprovodu poprvé registrována, není-li prokázáno, že by to nebylo v nejlepším zájmu nezletilého. ***Rozhodnutí o navrácení vydané členským státem v souladu se směrnicí 2008/115/ES by nemělo být samo o sobě považováno za rozhodnutí bránící přemístění z důvodu nejlepšího zájmu dítěte.*** Před přemístěním nezletilé osoby bez doprovodu do jiného členského státu by měl přemisťující členský stát zajistit, že tento členský stát podnikne veškerá nezbytná a náležitá opatření pro zajištění přiměřené ochrany dítěte, a zejména co nejrychlejší jmenování zástupce či zástupců, kteří mají zajistit dodržování všech práv, na která má dítě

jejího nejlepšího zájmu.	nárok. Před jakýmkoli rozhodnutím o přemístění nezletilé osoby bez doprovodu by měli pracovníci s potřebnou kvalifikací a odbornými znalostmi provést posouzení jejího nejlepšího zájmu.

Or. en

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 50

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(50) Pokud jsou osoby držiteli diplomu nebo jiné kvalifikace, měl by být k posouzení jejich žádosti příslušný členský stát, v němž byl diplom vydán. Tím by se zajistilo rychlé posouzení žádosti v členském státě, s nímž má žadatel na základě takového diplomu smysluplné vazby.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 51

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(51) Vzhledem k tomu, že členský stát by měl zůstat příslušný pro osobu, která neoprávněně vstoupila na jeho území, je rovněž nezbytné zahrnout situaci, kdy tato osoba vstoupí na území po pátrací a záchranné operaci. Měla by být stanovena výjimka z tohoto kritéria příslušnosti pro situaci, kdy členský stát relokoval osoby, které překročily vnější hranici jiného členského státu nedovoleným způsobem nebo po pátrací a záchranné operaci. V takové situaci by	***vypouští se***

měl být příslušný členský stát relokace, pokud dotyčná osoba požádá o mezinárodní ochranu.

Or. en

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 53 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(53a) Členské státy by měly mít možnost ukládat žadatelům další povinnosti v souladu s vnitrostátními právními předpisy, aby zabránily neoprávněným pohybům v rámci Unie. Tyto dodatečné povinnosti mohou zahrnovat alternativní omezení svobody pohybu, jako je požadavek, aby žadatel zůstal v určité zeměpisné oblasti nebo byl přidělen do určitého přijímacího střediska, namísto toho, aby byl zajištěn.

Or. en

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 69

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(69) Pokud jde o zacházení s osobami, na něž se vztahuje toto nařízení, jsou členské státy vázány svými povinnostmi podle nástrojů mezinárodního práva, včetně příslušné judikatury Evropského soudu pro lidská práva.	(69) Pokud jde o zacházení s osobami, na něž se vztahuje toto nařízení, jsou členské státy vázány svými povinnostmi podle nástrojů mezinárodního práva, včetně příslušné judikatury ***Soudního dvora Evropské unie a*** Evropského soudu pro lidská práva.

Or. en

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) „státním příslušníkem třetí země“ osoba, která není občanem Unie ve smyslu čl. 20 odst. 1 Smlouvy a která není osobou požívající práva na volný pohyb podle práva Unie ve smyslu čl. 2 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399[53];	a) „státním příslušníkem třetí země“ osoba, ***včetně osob bez státní příslušnosti,*** která není občanem Unie ve smyslu čl. 20 odst. 1 Smlouvy ***o fungování Evropské unie (SFEU)*** a která není osobou požívající práva na volný pohyb podle práva Unie ve smyslu čl. 2 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399[53];
[53]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1.	[53]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) „žádostí o mezinárodní ochranu“ nebo „žádostí“ žádost o ochranu členským státem učiněná státním příslušníkem třetí země ***nebo osobou bez státní příslušnosti***, u nichž lze předpokládat, že usilují o získání postavení uprchlíka nebo statusu doplňkové ochrany;	b) „žádostí o mezinárodní ochranu“ nebo „žádostí“ žádost o ochranu členským státem učiněná státním příslušníkem třetí země, u nichž lze předpokládat, že usilují o získání postavení uprchlíka nebo statusu doplňkové ochrany; *(Tento pozměňovací návrh platí pro celý text.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země ***nebo osoba bez státní příslušnosti***, ***kteří podali*** žádost o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato rozhodnutí***, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek, bez ohledu na to, zda má žadatel právo setrvat nebo je mu umožněno setrvat*** v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]***; rozumí se též*** osoba, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace];	c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země, ***který podal*** žádost o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato rozhodnutí v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]***, nebo*** osoba, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace];

Or. en

Odůvodnění

Uvedení definice „žadatele“ do souladu s čl. 2 písm. c) směrnice o azylovém řízení.

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele nacházející se na území některého členského státu, pokud daná rodina existovala již před tím, než žadatel nebo daný rodinný příslušník přišel na území členských států:	g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele nacházející se na území některého členského státu, pokud daná rodina existovala již před tím, než žadatel nebo daný rodinný příslušník přišel na území členských států***, a s nimiž existuje dobře prokázaná rodinná vazba***:

Or. en

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – písm. v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
v) sourozenec či sourozenci žadatele;	v) sourozenec či sourozenci žadatele***, pokud je žadatel nezletilý***;

Or. en

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
n) „diplomem nebo kvalifikací“ diplom nebo kvalifikace, které jsou získány po nejméně tříměsíční době studia v uznaném státním nebo regionálním programu vzdělávání nebo odborné přípravy, který je přinejmenším rovnocenný úrovni 2 Mezinárodní standardní klasifikace vzdělání a je provozován vzdělávací institucí v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo správní praxí členských států;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Státní příslušník třetí země, který si přeje pobývat na území déle než tři měsíce, musí mít dlouhodobé vízum nebo povolení k pobytu, které je již založeno na kompetencích. Zavedení „diplomu a kvalifikace“ je proto nadbytečné.

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. o

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
o) „vzdělávací institucí“ jakýkoli typ veřejné nebo soukromé vzdělávací instituce nebo instituce odborného vzdělávání usazené v členském státě a uznané tímto členským státem nebo považované za takovou v souladu s vnitrostátními právními předpisy, nebo instituce, jejíž studijní nebo odborné kurzy jsou uznány v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo správní praxí;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Viz odůvodnění výše.

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. p

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
p) „skrýváním se“ úkon, kterým žadatel nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům***, například opuštění území členského státu bez povolení příslušných orgánů z důvodů, které žadatel může ovlivnit***;	p) „skrýváním se“ úkon, kterým žadatel nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům;

Or. en

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. r

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
r) „členským státem, který využívá pomoci,“ členský stát využívající solidární ***opatření v situacích migračního tlaku nebo vylodění po pátracích a záchranných***	r) „členským státem, který využívá pomoci,“ členský stát využívající solidární ***příspěvky***, jak je stanoveno v ***článku 45***

operacích, jak je stanoveno v ***části IV kapitolách I až III tohoto nařízení***;	***v situacích migračního tlaku***;

Or. en

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. s

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
s) „přispívajícím členským státem“ členský stát, který přispívá nebo je povinen přispívat na solidární ***opatření*** ve prospěch členského státu, který využívá pomoci, jak je stanoveno v ***části IV kapitolách I až III tohoto nařízení***;	s) „přispívajícím členským státem“ členský stát, který přispívá nebo je povinen přispívat na solidární ***příspěvky*** ve prospěch členského státu, který využívá pomoci, jak je stanoveno v ***článku 45***;

Or. en

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. t

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
t) „členským státem poskytujícím patronát“ členský stát, který se zavazuje k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí ve prospěch jiného členského státu a poskytuje patronát nad návraty podle článku 55 tohoto nařízení;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Patronát nad návraty je poskytován jako jeden ze solidárních příspěvků, a proto je členský stát poskytující patronát nad návraty přispívajícím členským státem. Tento termín se vypouští, aby se zjednodušilo používání termínů a zlepšila se soudržnost textu.

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
w) „migračním tlakem“ situace, kdy ***přichází vysoký počet*** státních příslušníků třetích zemí ***nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu,*** i ***pokud je způsobena příchodem osob po pátracích*** a ***záchranných operacích***, ***a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby***, ***jež představují zátěž i pro dobře připravené azylové*** a ***přijímací systémy a vyžadují okamžitou akci***;	w) „migračním tlakem“ situace, kdy ***příchod*** státních příslušníků třetích zemí***, a to i v důsledku pátracích a záchranných operací, představuje zátěž*** i ***pro dobře připravené azylové a migrační systémy*** a ***vede k tomu***, ***že dotyčný členský stát není schopen plnit své právní povinnosti, zejména ty, které jsou stanoveny v tomto nařízení, v nařízení (EU) xxx/xxx [nařízení o prověřování]***, ***ve směrnici (EU) xxx/xxx [směrnice o azylovém řízení]*** a ***směrnici xxx/xxx [směrnice o navracení]***;

Or. en

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	wa) „rizikem migračního tlaku“ se rozumí riziko nepřiměřené zátěže, a to i pro dobře připravený azylový a migrační systém v členském státě, v návaznosti na očekávaný bezprostřední příchod státních příslušníků třetích zemí, které by mohlo vést k tomu, že se členský stát dostane pod migrační tlak;

Or. en

Odůvodnění

Zavádí se definice „rizika migračního tlaku“, neboť postupy se budou lišit v závislosti na tom, zda existuje „riziko migračního tlaku“ nebo „migrační tlak“, viz čl. 6 písm. a) a b).

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	wb) „podmínkami přijetí“ podmínky přijetí vymezené v čl. 2 bodě 6 směrnice (EU) xxx/xxx [směrnice o podmínkách přijímání];

Or. en

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení
Článek 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 4	***vypouští se***
Zásada integrované tvorby politik	
1. Unie a členské státy zajistí soudržnost politik řízení azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto politik.	
2. Unie a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik řízení azylu a migrace.	
3. Členské státy s podporou agentur Unie zajistí, že budou schopny účinně provádět politiky v oblasti řízení azylu a migrace, přičemž zohlední komplexní přístup uvedený v článku 3, včetně nezbytných lidských a finančních zdrojů a infrastruktury.	

Or. en

Odůvodnění

Obsah tohoto článku je přesunut do článku 6.

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení
Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4a
	Dlouhodobá evropská strategie řízení azylu a migrace
	Komise přijme dlouhodobou evropskou strategii řízení azylu a migrace (dále jen „strategie“) týkající se provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace a stanovení přístupu k řízení azylu a migrace na úrovni Unie. Komise předá strategii Evropskému parlamentu a Radě.
	První strategie bude přijata do ... [18 měsíců od vstupu tohoto nařízení v platnost] a poté každých pět let.
	Strategie zahrnuje složky uvedené v článku 3 a rovněž zohledňuje:
	a) dlouhodobé vnitrostátní strategie členských států v oblasti řízení azylu a migrace uvedené v článku 5;
	b) informace shromážděné Komisí podle doporučení Komise č. XXX o mechanismu EU pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací (dále jen „plán připravenosti na migraci a pro migrační krize“), zprávy vydané v tomto rámci, jakož i činnosti sítě pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací;
	c) informace shromážděné Evropskou službou pro vnější činnost a příslušnými orgány, institucemi a jinými subjekty Unie, zejména zprávy Agentury pro azyl, Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a Agentury Evropské unie pro základní práva;
	d) veškeré další relevantní informace.

Or. en

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení
Článek 4 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4b
	Výroční zprávy o situaci
	1. Komise monitoruje situaci v oblasti migrace a poskytuje o ní informace prostřednictvím výročních zpráv o situaci založených na kvalitativních a kvantitativních údajích a informacích poskytnutých členskými státy, Evropskou službou pro vnější činnost, Agenturou pro azyl, Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a Agenturou Evropské unie pro základní práva. Výroční zprávy uvádějí předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a připravenosti Unie a členských států. Komise předkládá tyto výroční zprávy o situaci Evropskému parlamentu a Radě.
	Výroční zprávy o situaci rovněž obsahují:
	a) počet žádostí o mezinárodní ochranu a státní příslušnost žadatelů, včetně počtu žádostí podaných nezletilými osobami bez doprovodu a jinými zranitelnými osobami;
	b) počet rozhodnutí o navrácení a počet státních příslušníků třetích zemí, kteří opustili území členských států v souladu s rozhodnutím o navrácení;
	c) počet státních příslušníků třetích zemí přijatých členskými státy prostřednictvím programů pro znovuusídlení nebo programů přijímání osob z humanitárních důvodů;
	d) počet příchozích a odchozích žádostí o převzetí a oznámení o přijetí zpět

a počet přemístění provedených v souladu s tímto nařízením;

e) počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se vztahuje řízení na hranicích podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], a jejich státní příslušnost;

f) počet osob zadržených v souvislosti s neoprávněným překročením vnější pozemní, námořní nebo vzdušné hranice a počet osob, kterým byl odepřen vstup v souladu s článkem 14 nařízení (EU) 2016/399;

g) počet neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí zjištěných orgány členského státu;

h) operační plány Agentury pro azyl a Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž;

i) hodnocení provádění strategie.

j) veškeré další relevantní informace.

2. Kromě výroční zprávy o situaci poskytne Komise v případě potřeby nebo na vyžádání Radě a Parlamentu informace o situaci v oblasti migrace.

Or. en

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení
Čl. 5 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Zásada solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti	***Vnitrostátní strategie v oblasti řízení azylu a migrace***

Or. en

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Při plnění svých povinností podle odstavce 1 členské státy úzce spolupracují.

Or. en

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie s cílem zajistit dostatečnou kapacitu pro zavedení účinného systému řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Tyto strategie zahrnují:
	a) plánování pro případ nepředvídané události s přihlédnutím k plánování pro případ nepředvídané události podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/189654b a směrnice (EU) XXX/XXX [směrnice o podmínkách přijímání] a ke zprávám Komise vydaným v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize;
	b) informace o tom, jak členský stát provádí zásady stanovené v této části a právní závazky, které z nich vyplývají na vnitrostátní úrovni;
	c) výsledky monitorování prováděného Agenturou pro azyl a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady (EU) č. 1053/201354c a monitorování prováděného v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení

o prověřování].

Vnitrostátní strategie zohledňují další příslušné strategie a stávající podpůrná opatření, zejména podpůrná opatření podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1147 54d a nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], a jsou v souladu s vnitrostátními strategiemi pro evropskou integrovanou správu hranic vytvořenými v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) 2019/1896 a doplňují je.

Členské státy předají své vnitrostátní strategie v oblasti azylu a řízení migrace Komisi šest měsíců před přijetím strategie.

_____

54bNařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624 (Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1).

54cNařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského acquis a o zrušení rozhodnutí výkonného výboru ze dne 16. září 1998, kterým se zřizuje Stálý výbor pro hodnocení a provádění Schengenu (Úř. věst. L 295, 6.11.2013, s. 27).

54dNařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1147 ze dne 7. července 2021, kterým se zřizuje Azylový, migrační a integrační fond (Úř. věst. L 251, 15.7.2021, s. 1).

Or. en

Odůvodnění

Obsah tohoto pozměňovacího návrhu byl převzat z čl. 6 odst. 4 návrhu COM. Přesouvá se do článku 5 za účelem vytvoření komplexního článku, který stanoví vnitrostátní povinnosti.

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení
Článek 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Obsah tohoto článku je přesunut do článků 4 a 5.

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení
Článek 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 6a
	Správa a monitorování řízení azylu a migrace
	1. Komise, Rada a členské státy zajistí jednotné provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto politik, v souladu se zásadami stanovenými v této části.
	2. Komise, Rada a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik řízení azylu a migrace.

Or. en

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení
Článek 6 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Článek 6b

Postup v případě rizika migračního tlaku

1. Členský stát, který se považuje za ohrožený migračním tlakem, o tom neprodleně uvědomí Komisi.

Do dvou týdnů od tohoto oznámení Komise ve spolupráci s dotčeným členským státem a příslušnými orgány, institucemi a jinými subjekty Unie koordinuje a usnadňuje nezbytná opatření ke snížení rizika migračního tlaku.

2. Do čtyř týdnů od oznámení přijme Komise plán preventivních opatření, která mají být přijata na úrovni Unie ke snížení rizika migračního tlaku v dotčeném členském státě.

Plán preventivních opatření obsahuje doporučení Radě a dotčenému členskému státu ohledně opatření ke snížení rizika migračního tlaku. Komise předloží plán preventivních opatření Evropskému parlamentu.

3. Dotčený členský stát přijme svůj vlastní vnitrostátní plán preventivních opatření, v němž nastíní opatření, která mají být přijata na vnitrostátní úrovni, a předloží jej Komisi ve lhůtě čtyř týdnů uvedené v odstavci 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení
Článek 6 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 6c
	Postup v případě migračního tlaku
	1. Členský stát, který se domnívá, že je pod migračním tlakem, o tom neprodleně uvědomí Evropský parlament,

Radu a Komisi.

Do jednoho týdne od tohoto oznámení začne Komise posuzovat situaci v oblasti migrace.

Do dvou týdnů od tohoto oznámení Komise ve spolupráci s dotčenými členskými státy a příslušnými orgány, institucemi a jinými subjekty Unie koordinuje a usnadňuje nezbytná opatření ke snížení migračního tlaku.

Komise rovněž konzultuje s členskými státy ohledně solidárních příspěvků podle čl. 52 odst. 2.

2. Komise rovněž přijme plán solidární reakce, v němž uvede opatření přijatá na úrovni Unie v souladu s článkem 52.

Dotčený členský stát přijme svůj vlastní vnitrostátní plán solidární reakce, v němž uvede opatření, která mají být přijata na vnitrostátní úrovni, a předloží jej Komisi do jednoho měsíce od oznámení podle odstavce 1 tohoto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení
Čl. 7 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Spolupráce se třetími zeměmi ***za účelem usnadnění navracení a zpětného přebírání osob***	Spolupráce se třetími zeměmi ***v oblasti řízení migrace***

Or. en

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25***a ***odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/200957*** a ***veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí,*** a ***aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí*** zemí ***na zpětném přebírání osob***.	1. ***Komise a členské státy podporují vzájemně prospěšná partnerství a úzkou spolupráci s příslušnými třetími zeměmi v oblasti řízení migrace. Komise*** a ***členské státy posoudí začlenění řízení migrace do všech příslušných politik Unie a plné uplatňování vízové politiky*** a ***dalších opatření určených na podporu spolupráce se třetími zeměmi s cílem usnadnit navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích*** zemí.
57Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.	

Or. en

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Pokud to Komise považuje za vhodné, ve své zprávě rovněž určí*** opatření na podporu spolupráce ***mezi členskými státy*** s cílem ***usnadnit navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí***.	2. ***Komise, Rada a členské státy přijmou v rámci svých příslušných pravomocí*** opatření na podporu ***společných cílů a*** spolupráce ***se třetími zeměmi*** s cílem ***řešit příčiny nelegální migrace a nuceného vysídlování, přičemž plně uplatní Nástroj pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa***.

Or. en

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Při uplatňování tohoto článku Komise posuzuje zejména zprávy Agentury pro azyl, Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž, Europolu a Evropské služby pro vnější činnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Na základě zprávy uvedené v odstavci 1 zváží Komise a Rada v rámci svých příslušných pravomocí vhodná opatření s přihlédnutím k celkovým vztahům Unie se třetí zemí.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy posuzují jakoukoli žádost o mezinárodní ochranu ***učiněnou státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti*** na území kteréhokoli z nich, včetně na hranicích nebo v tranzitním prostoru. Žádost ***posuzuje jediný členský stát, který je příslušný podle kritérií stanovených*** v	1. Členské státy posuzují jakoukoli žádost o mezinárodní ochranu ***registrovanou*** na území kteréhokoli z nich, včetně na hranicích nebo v tranzitním prostoru. Žádost ***o mezinárodní ochranu se zaregistruje v členském státě prvního vstupu*** v ***souladu s článkem 7 nařízení (EU) xxx/xxx [nařízení o azylovém***

části III kapitole II.	***řízení], nebo tam, kde žadatel oprávněně pobývá***.

Or. en

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Pokud nemůže být na základě kritérií vyjmenovaných*** v ***tomto nařízení určen příslušný členský stát***, je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný ***první členský stát, ve kterém byla žádost registrována***.	2. ***Členský stát prvního vstupu nebo členský stát,*** v ***němž žadatel oprávněně pobývá***, je ***příslušný*** k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu***, pokud na základě kritérií uvedených v části III kapitole II tohoto nařízení není možné určit jako*** příslušný ***k posouzení této žádosti jiný členský stát***.

Or. en

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Nemůže-li členský stát přemístit žadatele do členského státu, který byl ***primárně*** určen jako příslušný, protože existují závažné důvody se domnívat, že dochází k systematickým nedostatkům, pokud jde o azylové řízení a o podmínky přijetí žadatelů v daném členském státě, které s sebou nesou riziko nelidského či ponižujícího zacházení ve smyslu článku 4 Listiny základních práv Evropské unie, členský stát, který vede řízení o určení příslušného členského státu, ***pokračuje v posuzování kritérií stanovených v části III kapitole II, aby zjistil***, jestli nemůže být určen jako příslušný jiný členský stát.	Nemůže-li členský stát přemístit žadatele do členského státu, který byl určen jako příslušný, protože existují závažné důvody se domnívat, že dochází k systematickým nedostatkům, pokud jde o azylové řízení a o podmínky přijetí žadatelů v daném členském státě, které s sebou nesou riziko nelidského či ponižujícího zacházení ve smyslu článku 4 Listiny základních práv Evropské unie, členský stát, který vede řízení o určení příslušného členského státu, ***zjistí***, jestli nemůže být určen jako příslušný jiný členský stát.

Or. en

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud členský stát nemůže ***provést přemístění podle prvního pododstavce do žádného členského státu určeného*** na základě kritérií stanovených v části III kapitole II ***ani do prvního členského státu, v němž byla žádost zaregistrována***, stává se daný členský stát příslušným ***členským státem***.	Pokud členský stát nemůže ***zjistit, zda může být jiný členský stát určen jako příslušný k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu*** na základě kritérií stanovených v části III kapitole II ***tohoto nařízení***, stává se daný členský stát příslušným ***k posouzení této žádosti***.

Or. en

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud nebyla provedena bezpečnostní kontrola podle článku 11 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování], ***první*** členský stát***, ve kterém byla žádost o mezinárodní ochranu zaregistrována,*** přezkoumá, zda existují oprávněné důvody považovat žadatele za hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek tohoto členského státu, a to ***co nejdříve*** po registraci této žádosti a před uplatněním kritérií pro určení příslušného členského státu podle kapitoly II nebo ustanovení uvedených v kapitole III části III.	Pokud nebyla provedena bezpečnostní kontrola podle článku 11 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování], členský stát přezkoumá, zda existují oprávněné důvody považovat žadatele za hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek tohoto členského státu, a to ***okamžitě*** po registraci této žádosti a před uplatněním kritérií pro určení příslušného členského státu podle kapitoly II nebo ustanovení uvedených v kapitole III části III.

Or. en

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud byla provedena bezpečnostní kontrola podle článku 11 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování], avšak ***první*** členský stát***, ve kterém byla žádost o mezinárodní ochranu zaregistrována,*** má opodstatněné důvody zkoumat, zda existují oprávněné důvody považovat žadatele za hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek tohoto členského státu, provede tento členský stát posouzení ***co nejdříve*** po registraci této žádosti a před uplatněním kritérií pro určení příslušného členského státu podle kapitoly II nebo ustanovení uvedených v kapitole III části III.	Pokud byla provedena bezpečnostní kontrola podle článku 11 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování], avšak členský stát má opodstatněné důvody zkoumat, zda existují oprávněné důvody považovat žadatele za hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek tohoto členského státu, provede tento členský stát posouzení ***okamžitě*** po registraci této žádosti a před uplatněním kritérií pro určení příslušného členského státu podle kapitoly II nebo ustanovení uvedených v kapitole III části III.

Or. en

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud má státní příslušník třetí země ***nebo osoba bez státní příslušnosti*** v úmyslu podat žádost o mezinárodní ochranu, tato žádost se podává a zaregistruje v členském státě prvního vstupu.	1. Pokud má státní příslušník třetí země v úmyslu podat žádost o mezinárodní ochranu, tato žádost se podává a zaregistruje v členském státě prvního vstupu ***nebo v členském státě, v němž tento státní příslušník třetí země oprávněně pobývá***.

Or. en

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud ***jsou*** státní příslušník třetí země ***nebo osoba bez státní příslušnosti***, ***kteří mají*** v úmyslu podat žádost o mezinárodní ochranu, ***držiteli*** povolení k pobytu nebo víza, jejichž platnost ***již*** skončila, žádost se podává a je zaregistrována v členském státě, ***v němž se daná osoba nachází***.	Pokud ***je*** státní příslušník třetí země, ***který má*** v úmyslu podat žádost o mezinárodní ochranu, ***držitelem*** povolení k pobytu nebo víza, jejichž platnost skončila ***v průběhu posledních třech let***, žádost se podává a je zaregistrována v členském státě, ***který povolení k pobytu nebo vízum vydal***.

Or. en

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Žadatel plně spolupracuje s příslušnými orgány členských států v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení, zejména tím, že ***co nejdříve, avšak nejpozději během pohovoru uvedeného v článku 12,*** předloží ***veškeré údaje a*** informace***, které má k dispozici a které jsou důležité pro určení příslušného členského státu. Není-li žadatel v době pohovoru schopen předložit důkazy na podporu poskytnutých údajů a informací***, ***může*** příslušný orgán ***stanovit lhůtu pro předložení těchto důkazů*** v ***období uvedeném v čl. 29 odst. 1***.	3. Žadatel plně spolupracuje s příslušnými orgány členských států v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení, zejména tím, že předloží informace ***umožňující určit příslušný členský stát, a to co nejdříve, avšak nejpozději předtím***, ***než*** příslušný orgán ***přijme rozhodnutí o příslušném členském státě*** v ***souladu s tímto nařízením***.

Or. en

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 5 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

	Příslušné orgány mohou v souladu s vnitrostátním právem žadateli uložit další povinnosti, aby zabránily neoprávněným pohybům.

Or. en

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Příslušné orgány ***nezohlední*** údaje a informace důležité pro určení příslušného členského státu, které budou předloženy po uplynutí lhůty uvedené v čl. 9 odst. 3.	2. Příslušné orgány ***nesmějí zohlednit*** údaje a informace důležité pro určení příslušného členského státu, které budou předloženy po uplynutí lhůty uvedené v čl. 9 odst. 3.

Or. en

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Příslušné orgány žadatele informují co nejdříve, avšak nejpozději při registraci žádosti o mezinárodní ochranu v některém členském státě***, o uplatňování tohoto nařízení a o povinnostech stanovených v článku 9***,*** ***jakož i*** o důsledcích porušení povinností uvedených v článku 10, ***zejména***:	1. ***Členský stát, který vede řízení o určení příslušného členského státu, informuje žadatele písemně v jazyce, kterému rozumí nebo o němž se lze důvodně domnívat, že mu rozumí***, o uplatňování tohoto nařízení a o povinnostech stanovených v článku 9 ***a také*** o důsledcích porušení povinností uvedených v článku 10, ***o účelu osobního pohovoru uvedeného v článku 12 a o pomoci, kterou může nabídnout členský stát nebo nevládní organizace při hledání jeho rodinných příslušníků nebo příbuzných. Informuje žadatele také***:

Or. en

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) o cílech tohoto nařízení a důsledcích podání další žádosti v jiném členském státě, jakož i o důsledcích opuštění členského státu, kde je vyžadována přítomnost žadatele podle čl. 9 odst. 4, a zejména o tom, že žadatel má nárok pouze na podmínky přijetí podle čl. 10 odst. 1;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Tento odstavec je zařazen do úvodní části (povinnosti stanovené v článku 9 a důsledky jejich nedodržování uvedené v článku 10).

Pozměňovací návrh 70

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) o kritériích a postupech pro určování příslušného členského státu a jejich pořadí v jednotlivých stadiích řízení a jejich délce;	c) o kritériích a postupech pro určování příslušného členského státu a jejich pořadí v jednotlivých stadiích řízení a jejich délce***, včetně povinnosti žadatele, totiž poskytnout co nejdříve v rámci daného postupu příslušné informace, aby bylo možné určit příslušný členský stát***;

Or. en

Pozměňovací návrh 71

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) o cíli osobního pohovoru podle článku 12 a povinnosti předložit a zdůvodnit ústně nebo poskytnutím dokumentů co nejdříve v řízení všechny důležité informace, které by mohly pomoci zjistit přítomnost rodinných příslušníků, příbuzných nebo jiných členů rodiny v členských státech, včetně způsobů, jakými žadatel může tyto informace předložit, jakož i o jakékoli pomoci, kterou může členský stát nabídnout, pokud jde o vyhledávání rodinných příslušníků nebo příbuzných;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Toto písmeno se vypouští a jeho obsah se přesouvá do úvodní části.

Pozměňovací návrh 72

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) o povinnosti žadatele zveřejnit co nejdříve v řízení veškeré relevantní informace, které by mohly pomoci zjistit jakákoli předchozí povolení k pobytu, víza nebo diplomy;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Obsah se přesouvá do písm. c).

Pozměňovací návrh 73

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) o kategoriích ***dotčených*** osobních údajů;	i) o kategoriích ***dotyčných*** osobních údajů***, včetně kategorií údajů zpracovávaných v rámci uplatňování nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu]***;

Or. en

Pozměňovací návrh 74

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1 – písm. k a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ka) případně o posouzení věku žadatele nebo testu DNA k prokázání rodinné spřízněnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 75

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Informace uvedené v odstavci 1 se poskytují písemně v jazyce, jemuž žadatel rozumí, nebo o němž se lze důvodně domnívat, že mu rozumí. Členské státy za tímto účelem používají společný informační materiál psaný jasným a srozumitelným jazykem podle odstavce 3.	***vypouští se***
Pokud je nutné, aby žadatel informacím správně porozuměl, musí být podávány i ústně, a tam, kde to bude vhodné, v souvislosti s ústním pohovorem uvedeným	

v článku 12.

Or. en

Pozměňovací návrh 76

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Agentura pro azyl vypracuje v úzké spolupráci s odpovědnými vnitrostátními ***agenturami*** společné ***informační*** materiály a ***zvláštní informační leták*** pro nezletilé osoby bez doprovodu obsahující alespoň informace podle odstavce 1. ***Tento společný informační materiál obsahuje rovněž informace o použití nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu], a zejména o účelu, za jakým mohou být údaje o dotčeném žadateli o azyl v rámci systému Eurodac zpracovány. Společný informační materiál musí být vypracován takovým způsobem, aby měly členské státy možnost doplnit do něj další informace týkající se konkrétního členského státu.***	3. Agentura pro azyl vypracuje v úzké spolupráci s odpovědnými vnitrostátními ***orgány*** společné ***informace a*** materiály***, v nichž použije jasný*** a ***jednoduchý jazyk, a zvláštní informace*** pro nezletilé osoby bez doprovodu ***a další ohrožené skupiny*** obsahující alespoň informace podle odstavce 1.
	Členské státy použijí společné informace a materiály uvedené v prvním pododstavci a mohou je doplnit dalšími informacemi týkajícími se konkrétního členského státu.
	Pokud je nutné, aby žadatel informacím správně porozuměl, musejí být podávány i ústně.

Or. en

Pozměňovací návrh 77

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 6 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Pokud s tím žadatel nebo jeho právní či jiný poradce souhlasí, mohou členské státy používat také audiozáznamy.

Or. en

Pozměňovací návrh 78

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 4 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ea) veškeré další důvody, které mají význam z hlediska posouzení nejlepšího zájmu dítěte.

Or. en

Pozměňovací návrh 79

Návrh nařízení
Článek 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 20	***vypouští se***
Diplomy nebo jiné kvalifikace	
1. Je-li žadatel držitelem diplomu nebo kvalifikace vydaných vzdělávací institucí usazenou v členském státě a žádost o mezinárodní ochranu byla zaregistrována až poté, co žadatel opustil území těchto členských států po ukončení studia, je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný členský stát, ve kterém je tato vzdělávací instituce usazena.	
2. Je-li žadatel držitelem více než jednoho diplomu nebo kvalifikace vydaných vzdělávacími institucemi v různých členských státech, převezme odpovědnost za posouzení žádosti o mezinárodní ochranu členský stát, který vydal diplom nebo kvalifikaci, na základě nejdelší doby	

studia, případně pokud jsou doby studia totožné, členský stát, ve kterém byl získán poslední diplom nebo kvalifikace.

Or. en

Pozměňovací návrh 80

Návrh nařízení
Článek 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 21	***vypouští se***
Vstup	
1. Pokud je na základě přímých nebo nepřímých důkazů popsaných ve dvou seznamech, které jsou uvedeny v čl. 30 odst. 4 tohoto nařízení, včetně údajů ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu], zjištěno, že žadatel překročil nedovoleným způsobem pozemní, námořní nebo vzdušnou cestou hranici některého členského státu ze třetí země, je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný první členský stát, do něhož žadatel takto vstoupil. Tato příslušnost zaniká, je-li žádost zaregistrována více než tři roky ode dne, kdy k tomuto překročení hranice došlo.	
2. Pravidlo stanovené v odstavci 1 se použije také v případě, že žadatel byl na daném území vyloděn po pátrací a záchranné operaci.	
3. Odstavce 1 a 2 se nepoužijí, pokud lze na základě přímých nebo nepřímých důkazů popsaných ve dvou seznamech, které jsou uvedeny v čl. 30 odst. 4 tohoto nařízení, včetně údajů uvedených v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu], určit, že žadatel byl po překročení hranice relokován do jiného členského státu podle článku 57 tohoto nařízení. V tom případě je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný	

posledně jmenovaný členský stát.

Or. en

Pozměňovací návrh 81

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členský stát, ***v němž je poprvé zaregistrována žádost*** o mezinárodní ochranu ***podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]***, ***nebo případně členský stát relokace neprodleně zahájí řízení*** o ***určení příslušného členského státu***.	1. Členský stát, ***který má opodstatněný důvod se domnívat, že za posouzení žádosti*** o mezinárodní ochranu ***odpovídá jiný členský stát***, ***zahájí okamžitě postup podávání žádosti o převzetí žadatele a oznámení*** o ***jeho zpětném přijetí podle článku 29 a 31***.

Or. en

Pozměňovací návrh 82

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Členský stát, v němž je žádost poprvé zaregistrována,*** nebo ***případně*** členský stát ***relokace*** pokračuje v řízení o určení příslušného členského státu, pokud žadatel opustí území tohoto členského státu bez povolení nebo není jinak k dispozici příslušným orgánům tohoto členského státu.	2. ***Dožadující*** nebo ***oznamující*** členský stát pokračuje v řízení o určení příslušného členského státu, pokud žadatel opustí území tohoto členského státu bez povolení nebo není jinak k dispozici příslušným orgánům tohoto členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 83

Návrh nařízení
Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud se členský stát, ve kterém byla zaregistrována žádost o mezinárodní ochranu, domnívá, že k posouzení žádosti je příslušný jiný členský stát, požádá ***neprodleně*** a v každém případě do ***dvou měsíců*** ode dne, kdy byla žádost zaregistrována, tento druhý členský stát, aby žadatele převzal.	Pokud se členský stát, ve kterém byla zaregistrována žádost o mezinárodní ochranu, domnívá, že k posouzení žádosti je příslušný jiný členský stát, požádá ***bez odkladu*** a v každém případě do ***jednoho měsíce*** ode dne, kdy byla žádost zaregistrována, tento druhý členský stát, aby žadatele převzal.

Or. en

Pozměňovací návrh 84

Návrh nařízení
Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Bez ohledu na první pododstavec platí, že v případě nalezení shody v rámci systému Eurodac s údaji zaznamenanými podle článku 13 a článku 14a nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu] nebo nalezení shody v systému VIS s údaji zaznamenanými podle článku 21 nařízení (ES) č. 767/2008 se žádost o převzetí zašle do jednoho měsíce od nalezení dané shody.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 85

Návrh nařízení
Čl. 29 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dožadující členský stát může požádat o urychlenou odpověď v případech, kdy byla žádost o mezinárodní ochranu zaregistrována po vydání rozhodnutí o	Dožadující členský stát může požádat o urychlenou odpověď v případech, kdy byla žádost o mezinárodní ochranu zaregistrována po vydání rozhodnutí o

zamítnutí vstupu nebo rozhodnutí o navrácení.	zamítnutí vstupu nebo rozhodnutí o navrácení***, nebo v případě, že byl žadatel zajištěn***.

Or. en

Pozměňovací návrh 86

Návrh nařízení
Čl. 29 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V případech podle odstavců 1 a 2 se žádost o převzetí ***jiným členským státem*** předkládá na standardním formuláři a obsahuje ***přímé nebo nepřímé důkazy, které jsou popsány ve dvou seznamech uvedených v čl. 30 odst. 4, nebo odpovídající údaje z prohlášení žadatele***, z nichž mohou orgány dožádaného členského státu ověřit, zda je tento členský stát příslušný na základě kritérií stanovených tímto nařízením.	Žádost o převzetí ***žadatele se*** předkládá na standardním formuláři a obsahuje ***odpovídající údaje z prohlášení žadatele a nepřímé důkazy použité k odůvodnění žádosti***, z nichž mohou orgány dožádaného členského státu ověřit, zda je tento členský stát příslušný na základě kritérií stanovených tímto nařízením.

Or. en

Pozměňovací návrh 87

Návrh nařízení
Čl. 30 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Dožádaný členský stát provede nezbytné kontroly a o žádosti o převzetí žadatele rozhodne do ***jednoho měsíce*** ode dne obdržení žádosti.	1. Dožádaný členský stát provede nezbytné kontroly a o žádosti o převzetí žadatele rozhodne do ***dvou měsíců*** ode dne obdržení žádosti. ***Pokud dožadující členský stát požádal v souladu s čl. 29 odst. 2 o urychlenou odpověď, odpoví dožádaný členský stát co nejdříve, v každém případě do jednoho měsíce od obdržení této žádosti.***

Or. en

Pozměňovací návrh 88

Návrh nařízení
Čl. 30 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Pokud dožádaný členský stát ve lhůtě uvedené v odstavci 1 nepodá vůči žádosti námitky, má se za to, že žádosti bylo vyhověno, což má za následek vznik povinnosti žadatele převzít, včetně povinnosti zajistit jeho řádný příjezd.
	Námitka uvedená v prvním pododstavci obsahuje prvky přímých nebo nepřímých důkazů.

Or. en

Pozměňovací návrh 89

Návrh nařízení
Čl. 30 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Pokud dožadující členský stát žádal v souladu s čl. 29 odst. 2 o urychlenou odpověď, odpoví dožádaný členský stát v požadované lhůtě, případně do dvou týdnů od obdržení této žádosti.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 90

Návrh nařízení
Čl. 30 – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

8. Pokud dožádaný členský stát ve lhůtě jednoho měsíce podle odstavce 1, případně v dvoutýdenní lhůtě podle odstavců 2 a 7 nepředloží námitky vůči žádosti ve formě odpovědi obsahující úplné a podrobné odůvodnění, má se za to, že žádosti bylo vyhověno, což má za následek vznik povinnosti převzít osobu včetně povinnosti zajistit její řádný příjezd.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 91

Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. V případech uvedených v čl. 26 odst. 1 písm. b), c) nebo d) podá členský stát, v němž se daná osoba nachází, oznámení o přijetí zpět ***neprodleně***, v každém případě však do dvou týdnů od zjištění shody v systému Eurodac.	1. V případech uvedených v čl. 26 odst. 1 písm. b), c) nebo d) podá členský stát, v němž se daná osoba nachází, oznámení o přijetí zpět ***bez prodlení***, v každém případě však do dvou týdnů od zjištění shody v systému Eurodac.

Or. en

Pozměňovací návrh 92

Návrh nařízení
Čl. 32 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Členský stát, který vede řízení o určení příslušného členského státu a*** jehož žádost o převzetí týkající se žadatele podle ***čl. 26 odst. 1 písm. a)*** byla přijata nebo který učinil oznámení o přijetí zpět ***týkající se osob*** podle ***čl. 26 odst. 1 písm. b), c) a d)***, rozhodne o přemístění ***nejpozději*** do jednoho týdne od přijetí nebo od oznámení.	1. ***Dožadující nebo oznamující členský stát,*** jehož žádost o převzetí týkající se žadatele podle ***článku 29*** byla přijata nebo který učinil oznámení o ***jeho*** přijetí zpět podle ***článku 31***, rozhodne o ***jeho*** přemístění do jednoho týdne od přijetí nebo od oznámení.

Or. en

Pozměňovací návrh 93

Návrh nařízení
Čl. 32 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Pokud dožádaný*** členský ***stát vyhoví žádosti o převzetí žadatele nebo o přijetí osoby uvedené v čl. 26 odst. 1 písm. b)***, ***c) nebo d) zpět***, ***oznámí dožadující nebo oznamující členský stát dotčené osobě neprodleně písemně*** rozhodnutí ***přemístit ji*** do příslušného členského státu a ***případně i skutečnost***, ***že nebude posuzovat její žádost o mezinárodní ochranu***.	2. ***Dožadující nebo oznamující*** členský ***stát bez prodlení uvědomí příslušnou osobu písemně v jazyce, kterému rozumí nebo o němž se lze důvodně domnívat***, ***že mu rozumí***, ***o*** rozhodnutí ***přesunout ji*** do příslušného členského státu a ***o důsledcích takového rozhodnutí***, ***včetně lhůty pro tento přesun a povinností žadatele stanovených v čl. 9 odst. 5***. ***Oznámení obsahuje také případné informace o místě, kam se má daná osoba dostavit, pokud cestuje do odpovědného členského státu vlastními prostředky, a o datu, kdy tak má učinit.***

Or. en

Pozměňovací návrh 94

Návrh nařízení
Čl. 32 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Rozhodnutí podle odstavce 1 obsahuje rovněž informace o dostupných právních opravných prostředcích včetně práva požádat o odkladný účinek, o lhůtách pro jejich podání ***a pro provedení přemístění a v případě potřeby též informace o tom, kde a kdy je dotyčná osoba povinna se ohlásit, jestliže cestuje do příslušného členského státu sama***.	Rozhodnutí podle odstavce 1 obsahuje rovněž informace o dostupných právních opravných prostředcích**,** včetně práva požádat o odkladný účinek, o lhůtách pro jejich podání.

Or. en

Pozměňovací návrh 95

Návrh nařízení
Čl. 32 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zajistí, aby ***dotčené*** osobě byly spolu s rozhodnutím podle odstavce 1 sděleny informace o osobách nebo subjektech, které ***této osobě*** mohou poskytnout právní pomoc, pokud tyto informace již neobdržela.	Členské státy zajistí, aby ***dotyčné*** osobě byly spolu s rozhodnutím podle odstavce 1 sděleny informace o osobách nebo subjektech, které ***jí*** mohou poskytnout právní pomoc, pokud tyto informace již neobdržela.

Or. en

Pozměňovací návrh 96

Návrh nařízení
Čl. 32 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Pokud dotčené osobě nepomáhá ani ji nezastupuje právní poradce nebo jiný poradce, sdělí jí členský stát hlavní prvky rozhodnutí, které musí vždy zahrnovat informace o dostupných právních opravných prostředcích a lhůty pro jejich podání, v jazyce, kterému dotčená osoba rozumí nebo o němž se lze důvodně domnívat, že mu rozumí.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 97

Návrh nařízení
Čl. 34 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Pokud je žadatel nebo jiná osoba uvedená v čl. 26 odst. 1 písm. b), c) nebo d) zajištěna podle tohoto článku, lhůta pro předložení žádosti o převzetí nebo oznámení o přijetí zpět nesmí překročit dva týdny od okamžiku ***registrace žádosti.*** Pokud je daná osoba zadržena v pozdější fázi, než je registrace žádosti, nesmí lhůta pro podání žádosti o převzetí nebo oznámení o přijetí zpět překročit ***jeden týden*** ode dne, kdy byla daná osoba zajištěna. ***Členský stát, který vede řízení v souladu s tímto nařízením, požádá o urychlenou odpověď týkající se žádosti o převzetí. Tato odpověď musí být poskytnuta do jednoho týdne od okamžiku obdržení žádosti o převzetí. Není-li odpověď poskytnuta v této jednotýdenní lhůtě, má se za to, že bylo žádosti o převzetí vyhověno, což má za následek vznik povinnosti převzít dotyčnou osobu včetně povinnosti zajistit její řádný příjezd.***	Pokud je žadatel nebo jiná osoba uvedená v čl. 26 odst. 1 písm. b), c) nebo d) zajištěna podle tohoto článku, lhůta pro předložení žádosti o ***jejím*** převzetí nebo oznámení o ***jejím*** přijetí zpět nesmí překročit dva týdny od okamžiku podání žádosti o ***mezinárodní ochranu***.
	Pokud je daná osoba zjištěna v pozdější fázi, než je registrace žádosti, nesmí lhůta pro podání žádosti o převzetí ***této osoby*** nebo oznámení o ***jejím*** přijetí zpět překročit ***dva týdny*** ode dne, kdy byla daná osoba zajištěna.

Or. en

Pozměňovací návrh 98

Návrh nařízení
Čl. 34 – odst. 3 – pododstavec 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud je osoba zajištěna podle tohoto článku, přemístění této osoby z dožadujícího nebo oznamujícího členského státu do příslušného členského státu se provede, jakmile je to z praktického hlediska možné, ***a*** nejpozději do ***čtyř*** týdnů od:	Pokud je osoba zajištěna podle tohoto článku, přemístění této osoby z dožadujícího nebo oznamujícího členského státu do příslušného členského státu se provede, jakmile je to z praktického hlediska možné, ***avšak*** nejpozději do ***dvanácti*** týdnů od:

Or. en

Pozměňovací návrh 99

Návrh nařízení
Čl. 34 – odst. 3 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V případě, že dožadující nebo oznamující členský stát nedodrží ***lhůty pro předložení žádosti o převzetí nebo oznámení o přijetí zpět***, ***případně pro přijetí rozhodnutí o přemístění ve lhůtě*** uvedené v čl. 32 odst. 1, nebo pokud se přemístění neuskuteční ve lhůtě ***čtyř*** týdnů uvedené v třetím pododstavci tohoto odstavce, nesmí být osoba dále zajištěna. Články 29, 31 a 35 se použijí obdobně.	V případě, že dožadující nebo oznamující členský stát nedodrží ***z důvodů, nad nimiž nemá kontrolu***, ***lhůty*** uvedené ***v čl. 29 odst. 1 nebo*** v čl. 32 odst. 1, nebo pokud se přemístění neuskuteční ve lhůtě ***dvanácti*** týdnů uvedené v třetím pododstavci tohoto odstavce, nesmí být osoba dále zajištěna. Články 29, 31 a 35 se použijí obdobně.

Or. en

Pozměňovací návrh 100

Návrh nařízení
Čl. 35 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Přemístění žadatele nebo jiné osoby uvedené v čl. 26 odst. 1 písm. b), c) nebo d) z dožadujícího nebo oznamujícího členského státu do příslušného členského státu se provádí po konzultaci dotyčných členských států v souladu s vnitrostátním právem dožadujícího nebo oznamujícího členského státu, jakmile je to z praktického hlediska možné, avšak nejpozději šest měsíců od přijetí žádosti o převzetí nebo od potvrzení oznámení o převzetí jiným členským státem nebo od vydání konečného rozhodnutí o odvolání proti rozhodnutí o přemístění nebo o jeho přezkumu, pokud se podle čl. 33 odst. 3	Přemístění žadatele nebo jiné osoby uvedené v čl. 26 odst. 1 písm. b), c) nebo d) z dožadujícího nebo oznamujícího členského státu do příslušného členského státu se provádí po konzultaci dotyčných členských států v souladu s vnitrostátním právem dožadujícího nebo oznamujícího členského státu, jakmile je to z praktického hlediska možné, avšak nejpozději šest měsíců od přijetí žádosti o převzetí nebo od potvrzení oznámení o převzetí jiným členským státem nebo od vydání konečného rozhodnutí o odvolání proti rozhodnutí o přemístění nebo o jeho přezkumu, pokud se podle čl. 33 odst. 3

uplatňuje odkladný účinek. Tato lhůta může být prodloužena nejvýše na jeden rok, pokud přemístění nelze uskutečnit z důvodu uvěznění ***dotčené*** osoby.	uplatňuje odkladný účinek. Tato lhůta může být prodloužena nejvýše na jeden rok, pokud přemístění nelze uskutečnit z důvodu uvěznění ***dotyčné*** osoby ***nebo proto, že se nepodřídila rozhodnutí o přemístění***.

Or. en

Pozměňovací návrh 101

Návrh nařízení
Čl. 37 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Přemisťující*** členský stát předává příslušnému členskému státu veškeré informace, které jsou důležité k ochraně práv a k uspokojení bezprostředních zvláštních potřeb osoby, jež má být přemístěna, a zejména:	2. ***Dožadující nebo oznamující*** členský stát předává příslušnému členskému státu veškeré informace, které jsou důležité k ochraně práv a k uspokojení bezprostředních zvláštních potřeb osoby, jež má být přemístěna, a zejména: *(Tento pozměňovací návrh platí pro celý text.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 102

Návrh nařízení
Čl. 37 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) v případě nezletilých osob informace o jejich vzdělání;	c) v případě nezletilých osob ***posouzení jejich nejlepšího zájmu a informace podle článku 13, mj.*** informace o jejich vzdělání;

Or. en

Pozměňovací návrh 103

Návrh nařízení
Čl. 37 – odst. 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ea) veškeré další relevantní informace.

Or. en

Pozměňovací návrh 104

Návrh nařízení
Čl. 40 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) uplatňování rozhodnutí o návratu.

Or. en

Pozměňovací návrh 105

Návrh nařízení
Čl. 40 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud je to nezbytné pro posouzení žádosti o mezinárodní ochranu, může příslušný členský stát požádat jiný členský stát, aby mu sdělil důvody, které žadatel pro svou žádost uvedl, a případně důvody pro přijatá rozhodnutí týkající se žadatele. Tento členský stát může odmítnout odpovědět na takovou žádost, jestliže sdělení takových informací může ohrozit důležité zájmy tohoto členského státu nebo ochranu svobod a základních práv dotčené osoby či jiných osob. ***V každém případě mohou být takto požadované informace sděleny pouze dožadujícímu členskému státu, jenž získal písemný souhlas žadatele o mezinárodní ochranu. V tomto případě musí žadatel vědět, jakých informací se jeho souhlas týká***.	3. Pokud je to nezbytné pro posouzení žádosti o mezinárodní ochranu, může příslušný členský stát požádat jiný členský stát, aby mu sdělil důvody, které žadatel pro svou žádost uvedl, a případně důvody pro přijatá rozhodnutí týkající se žadatele. ***Informace se sdělují prostřednictvím sítě DubliNet vytvořené na základě nařízení Komise (ES) č. 1560/200359a.*** Tento členský stát může odmítnout odpovědět na takovou žádost, jestliže sdělení takových informací může ohrozit důležité zájmy tohoto členského státu nebo ochranu svobod a základních práv dotčené osoby či jiných osob. ***Žadatel je informován o konkrétních informacích požadovaných dožadujícím členským státem a o důvodech takové žádosti předem***.

[59a] Nařízení Komise (ES) č. 1560/2003 ze dne 2. září 2003, kterým se stanovují prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 343/2003, kterým se stanovují kritéria a postupy pro určení státu příslušného k posuzování žádosti o azyl podané státním příslušníkem třetí země v některém z členských států (Úř. věst. L 222, 5.9.2003, s. 3).

Or. en

Pozměňovací návrh 106

Návrh nařízení
Čl. 43 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura pro azyl ***stanoví*** a podporuje ***činnosti*** sítě příslušných orgánů uvedených v čl. 41 odst. 1 s cílem posílit praktickou spolupráci a sdílení informací o všech záležitostech souvisejících s uplatňováním tohoto nařízení, včetně vytváření praktických nástrojů a pokynů.	Agentura pro azyl ***stanovuje*** a podporuje ***činnost*** sítě ***nebo sítí*** příslušných orgánů uvedených v čl. 41 odst. 1 s cílem posílit praktickou spolupráci a sdílení informací o všech záležitostech souvisejících s uplatňováním tohoto nařízení, včetně vytváření praktických nástrojů a pokynů. ***V těchto sítích je v případě nutnosti zastoupena Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž a další příslušné orgány, úřady a agentury Unie.***

Or. en

Pozměňovací návrh 107

Návrh nařízení
Čl. 45 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Druhy solidárních příspěvků ve prospěch členského státu, který je vystaven migračnímu tlaku ***nebo v němž probíhá***	1. Druhy solidárních příspěvků ve prospěch členského státu, který je vystaven migračnímu tlaku:

vyloďování po pátracích a záchranných operacích:

Or. en

Pozměňovací návrh 108

Návrh nařízení
Čl. 45 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) rozhodnutí členského státu o posouzení žádosti o mezinárodní ochranu podle článku 25.

Or. en

Pozměňovací návrh 109

Návrh nařízení
Článek 46

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 46	***vypouští se***
Fórum solidarity	
Fórum solidarity zahrnuje všechny členské státy. Fórum solidarity svolává Komise a předsedá mu s cílem zajistit řádné fungování této části.	

Or. en

Pozměňovací návrh 110

Návrh nařízení
Článek 47

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 111

Návrh nařízení
Článek 48

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 112

Návrh nařízení
Článek 49

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 113

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise posoudí migrační situaci v členském státě***, pokud:***	1. Komise posoudí ***v návaznosti na oznámení podle článku 6c*** migrační situaci v členském státě***.***
	Komise posoudí migrační situaci v členském státě v případě, že se na základě dostupných informací domnívá, že by se mohl členský stát dostat pod migrační tlak.

Or. en

Pozměňovací návrh 114

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) tento členský stát informoval Komisi, že se domnívá, že je pod migračním tlakem;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 115

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) se na základě dostupných informací domnívá, že členský stát může být pod migračním tlakem.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 116

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Agentura pro azyl a Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž ***jsou Komisi nápomocny při vypracovávání posouzení migračního tlaku***. Komise ***neprodleně*** informuje Evropský parlament, Radu a členské státy o tom, že provádí posouzení.	2. ***Při vypracovávání posouzení migračního tlaku je Komisi nápomocna*** Agentura pro azyl a Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž. Komise ***okamžitě*** informuje Evropský parlament, Radu a členské státy o tom, že provádí posouzení.

Or. en

Pozměňovací návrh 117

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Posuzování migračního tlaku se týká situace v ***dotčeném*** členském státě během předchozích šesti měsíců v porovnání s celkovou situací v Unii, a je založeno ***zejména na těchto*** informacích***:***	3. Posuzování migračního tlaku se týká situace v ***dotyčném*** členském státě během předchozích šesti měsíců v porovnání s celkovou situací v Unii, a je založeno ***na*** informacích ***uvedených v čl. 4b odst. 1 druhém pododstavci, včetně informací získaných na základě sledování provedeného Agenturou pro azyl.***

Or. en

Pozměňovací návrh 118

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) počet žádostí státních příslušníků třetích zemí o mezinárodní ochranu a státní příslušnost žadatelů;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 119

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) počet státních příslušníků třetích zemí, u nichž orgány členských států odhalily, že nesplňují nebo přestali splňovat podmínky vstupu, pobytu nebo bydliště v daném členském státě, včetně osob překračujících délku oprávněného pobytu ve smyslu čl. 3 odst. 1 bodu 19	***vypouští se***

nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2226[58];

---

[58]Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2226 ze dne 30. listopadu 2017, kterým se zřizuje Systém vstupu/výstupu (EES) pro registraci údajů o vstupu a výstupu a údajů o odepření vstupu, pokud jde o státní příslušníky třetích zemí překračující vnější hranice členských států, kterým se stanoví podmínky přístupu do systému EES pro účely vymáhání práva a kterým se mění Úmluva k provedení Schengenské dohody a nařízení (ES) č. 767/2008 a (EU) č. 1077/2011, Úř. věst. L 327, 9.12.2017, s. 20.

Or. en

Pozměňovací návrh 120

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) počet rozhodnutí o navrácení podle směrnice 2008/115/ES;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 121

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) počet státních příslušníků třetích zemí, kteří opustili území členských států na základě rozhodnutí o navrácení podle směrnice 2008/115/ES;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 122

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) počet státních příslušníků třetích zemí přijatých členskými státy prostřednictvím programů Unie a vnitrostátních programů pro znovuusídlení [nebo přijímání osob z humanitárních důvodů];	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 123

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 3 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) počet příchozích a odchozích žádostí o převzetí a oznámení o přijetí zpět v souladu s články 34 a 36;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 124

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 3 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) počet přemístění provedených v souladu s článkem 31;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 125

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 3 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) počet osob zadržených v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice po zemi, po moři nebo vzduchem;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 126

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 3 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) počet osob, kterým byl odepřen vstup v souladu s článkem 14 nařízení (EU) 2016/399;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 127

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 3 – písm. j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
j) počet a státní příslušnost státních příslušníků třetích zemí vyloděných po pátracích a záchranných operacích, včetně počtu žádostí o mezinárodní ochranu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 128

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 3 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) počet nezletilých osob bez doprovodu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 129

Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Při posuzování migračního tlaku se zohlední rovněž následující:	***vypouští se***
a) informace předložené členským státem, kde se provádí posouzení podle odst. 1 písm. a);	
b) úroveň spolupráce v oblasti migrace s třetími zeměmi původu a tranzitními zeměmi, prvními zeměmi azylu a bezpečnými třetími zeměmi, jak jsou definovány v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení];	
c) geopolitická situace v příslušných třetích zemích, která může ovlivnit migrační pohyby;	
d) příslušná doporučení stanovená v článku 15 nařízení Rady (EU) č. 1053/2013***[59]***, v článcích 13, 14 a 22 nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl] a v čl. 32 odst. 7 nařízení (EU) 2019/1896;	
e) informace shromážděné na základě doporučení Komise ze dne XXX o mechanismu EU pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací (plán pro připravenost na migraci a pro migrační krize);	

f) zpráva o řízení migrace podle čl. 6 odst. 4;

g) zprávy v oblasti integrovaného situačního povědomí a analýzy (ISAA) podle prováděcího rozhodnutí Rady (EU) 2018/1993 o opatřeních pro integrovanou politickou reakci EU na krize, je-li aktivována integrovaná politická reakce EU na krize, případně pokud integrovaná politická reakce EU na krize aktivována není, zpráva o situačním povědomí a analýze v oblasti migrace (MISAA) vydaná v rámci první fáze plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize;

h) informace z procesu podávání zpráv o uvolnění vízového režimu a z dialogů se třetími zeměmi;

i) čtvrtletní bulletiny o migraci a další zprávy Agentury Evropské unie pro základní práva;

j) podpora poskytovaná agenturami Unie členskému státu, který využívá pomoci.

59Nařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 o vytvoření ***hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského acquis a o zrušení rozhodnutí výkonného výboru ze dne 16. září 1998, kterým se zřizuje Stálý výbor pro hodnocení a provádění Schengenu, Úř. věst. L 295, 6.11.2013, s. 27.***

Or. en

Pozměňovací návrh 130

Návrh nařízení
Čl. 51 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise předloží zprávu o migračním tlaku	Komise předloží zprávu o migračním tlaku

Evropskému parlamentu a Radě do jednoho měsíce poté, co je ***informovala, že provádí posouzení*** podle čl. 50 odst. 2.	***dotyčnému členskému státu,*** Evropskému parlamentu a Radě do jednoho měsíce poté, co je podle čl. 50 odst. 2 ***informovala o tom, že provádí příslušné posouzení***. ***Pokud je vzhledem k vývoji situace v členském státě nutná rychlá reakce, předloží svou zprávu nejpozději do dvou týdnů ode dne, kdy informovala Evropský parlament, Radu a členské státy podle čl. 50 odst. 2 o tom, že provádí toto posouzení.***

Or. en

Pozměňovací návrh 131

Návrh nařízení
Čl. 51 – odst. 3 – písm. b – písm. ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) opatření uvedených v čl. 45 odst. 1 písm. a), b) ***a*** c), která mají přijmout jiné členské státy;	ii) opatření uvedených v čl. 45 odst. 1 písm. a), b)***,*** c***) a da***), která mají přijmout jiné členské státy;

Or. en

Pozměňovací návrh 132

Návrh nařízení
Čl. 51 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Pokud se Komise domnívá, že je vzhledem k vývoji situace v členském státě nutná rychlá reakce, předloží svou zprávu nejpozději do dvou týdnů ode dne, kdy informovala Evropský parlament, Radu a členské státy podle čl. 50 odst. 2 o tom, že provádí posuzování.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 133

Návrh nařízení
Čl. 51 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Pokud dospěje Komise k závěru, že dotyčný členský stát není pod migračním tlakem, má za to, že je tento členský stát migračním tlakem ohrožen, a uplatní postup uvedený v článku 6b tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 134

Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud ze zprávy uvedené v článku 51 vyplývá, že určitý členský stát je pod migračním tlakem, přispívají ostatní členské státy, které pomoci samy nevyužívají, prostřednictvím solidárních příspěvků uvedených v čl. 45 odst. 1 písm. a), b) ***a*** c). Členské státy upřednostní relokaci nezletilých osob bez doprovodu.	1. Pokud ze zprávy uvedené v článku 51 vyplývá, že určitý členský stát je pod migračním tlakem, přispívají ostatní členské státy, které pomoci samy nevyužívají, prostřednictvím solidárních příspěvků uvedených v čl. 45 odst. 1 písm. a), b)***,*** c) ***a da***). Členské státy ***v případě nutnosti*** upřednostní relokaci nezletilých osob bez doprovodu ***a dalších ohrožených osob***.

Or. en

Pozměňovací návrh 135

Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud ***zpráva*** podle článku 51 ***uvádí*** opatření podle odst. ***3*** písm. ***b***) ***bodu***	2. Pokud ***se ve zprávě*** podle článku 51 ***uvádějí*** opatření podle ***čl. 45*** odst. ***1*** písm.

iii) uvedeného článku, mohou jiné členské státy přispět prostřednictvím těchto opatření ***namísto opatření podle čl. 51 odst. 3 písm. b) bodu ii). Taková opatření nesmí vést k situaci***, ***kdy chybí více než 30 % celkových příspěvků uvedených ve zprávě o migračním tlaku podle*** čl. ***51*** odst. ***3*** písm. b) ***bodu ii***).

d), mohou jiné členské státy přispět prostřednictvím těchto opatření, ***pokud mají tato opatření stejný dopad jako opatření přijatá v souladu s*** čl. ***45*** odst. ***1*** písm. ***a),*** b)***, c) a da***).

Or. en

Pozměňovací návrh 136

Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy předloží Komisi do dvou týdnů od ***přijetí zprávy uvedené*** v ***článku 51*** plán solidární reakce formou vyplnění formuláře v příloze II. V tomto plánu solidární reakce bude uveden druh příspěvků vybraný z možností uvedených v čl. ***51 odst. 3 písm. b) bodě ii), nebo případně opatření stanovených v čl. 51*** odst. ***3 písm. b) bodě iii)***, jejichž přijetí členské státy navrhují. Pokud členské státy navrhnou více než jeden druh příspěvku podle čl. ***51*** odst. ***3 písm. b) bodu ii)***, uvedou podíl každého z nich.	Členské státy předloží Komisi do dvou týdnů od ***oznámení uvedeného*** v ***čl. 50 odst. 2*** plán solidární reakce formou vyplnění formuláře v příloze II. V tomto plánu solidární reakce bude uveden druh příspěvků vybraný z možností uvedených v čl. ***45*** odst. ***1***, jejichž přijetí členské státy navrhují. Pokud členské státy navrhnou více než jeden druh příspěvku podle čl. ***45*** odst. ***1***, uvedou podíl každého z nich.

Or. en

Pozměňovací návrh 137

Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V případě, že plán solidární reakce zahrnuje i patronát nad návraty, uvedou členské státy státní příslušnost státních příslušníků třetích zemí neoprávněně	V případě, že plán solidární reakce zahrnuje i patronát nad návraty, uvedou členské státy státní příslušnost státních příslušníků třetích zemí neoprávněně

pobývajících na území ***dotčeného*** členského státu, nad nimiž hodlají mít patronát.	pobývajících na území ***dotyčného*** členského státu, nad nimiž hodlají mít patronát***, a to, zda hodlají sponzorovat tyto příslušníky třetích zemí na svém vlastním území nebo na území členského státu, který využívá dané pomoci***.

Or. en

Pozměňovací návrh 138

Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 3 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud členské státy uvedou v plánu solidární reakce opatření stanovená v čl. ***51*** odst. ***3*** písm. ***b) bodě iii***), uvedou rovněž podrobná ujednání a časový rámec pro jejich provádění.	Pokud členské státy uvedou v plánu solidární reakce opatření stanovená v čl. ***45*** odst. ***1*** písm. ***d***), uvedou rovněž podrobná ujednání a časový rámec pro jejich provádění.

Or. en

Pozměňovací návrh 139

Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Pokud se Komise domnívá, že solidární příspěvky uvedené v plánech solidární reakce neodpovídají potřebám uvedeným ve zprávě o migračním tlaku podle článku 51, ***svolá fórum solidarity. V takových případech*** vyzve ***Komise*** členské státy, aby ***v průběhu fóra solidarity upravily druh příspěvků*** ve ***svých plánech*** solidární reakce ***předložením revidovaných plánů solidární reakce***.	4. Pokud se Komise domnívá, že solidární příspěvky uvedené v plánech solidární reakce neodpovídají potřebám uvedeným ve zprávě o migračním tlaku podle článku 51, vyzve členské státy, aby ve ***svém plánu*** solidární reakce ***tyto druhy příspěvků upravily***. ***Komise zváží možnost zavedení opatření, která má k dispozici k usnadnění úpravy dobrovolných příspěvků členskými státy.***

Or. en

Pozměňovací návrh 140

Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členský stát, který navrhuje solidární příspěvky stanovené v čl. ***51*** odst. ***3 písm. b) bodě ii)***, může požádat o odpočet 10 % svého podílu vypočteného podle distribučního klíče stanoveného v článku 54, pokud v plánu solidární reakce uvede, že v průběhu uplynulých ***pěti*** let přezkoumal takový počet žádostí o mezinárodní ochranu, který se v přepočtu na jednoho obyvatele rovná dvojnásobku průměru Unie.	5. Členský stát, který navrhuje solidární příspěvky stanovené v čl. ***45*** odst. ***1***, může požádat o odpočet 10 % svého podílu vypočteného podle distribučního klíče stanoveného v článku 54, pokud v plánu solidární reakce uvede, že v průběhu uplynulých ***deseti*** let přezkoumal takový počet žádostí o mezinárodní ochranu, který se v přepočtu na jednoho obyvatele rovná dvojnásobku průměru Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 141

Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Plán solidární reakce se přijme do jednoho měsíce od předložení zprávy o migračním tlaku uvedené v článku 51 dotyčnému členskému státu, Evropskému parlamentu a Radě.

Or. en

Pozměňovací návrh 142

Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Do dvou týdnů od předložení plánů solidární reakce uvedených v čl. 52 odst. 3, případně je-li svoláno fórum solidarity podle čl. 52 odst. 4, do dvou týdnů od ukončení tohoto fóra solidarity, přijme Komise prováděcí akt, kterým se stanoví solidární příspěvky ve prospěch členského státu čelícího migračnímu tlaku, které mají přijmout ostatní členské státy, a časový rámec pro jejich provádění.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 143

Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Domnívá-li se Komise, že upravené solidární příspěvky nedopovídají potřebám zjištěným ve zprávě o migračním tlaku vypracované podle článku 51 a dotyčný členský stát nepřijme upravené dobrovolné příspěvky, stanoví solidární příspěvky členských států, které mají pokrýt zbývající potřeby, v prováděcím aktu. Tento prováděcí akt se přijme poradním postupem podle čl. 67 odst. 1a.

Or. en

Pozměňovací návrh 144

Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Je-li druh příspěvku, který členské státy uvedly ve svých plánech solidární reakce, totožný s příspěvkem uvedeným v čl. 45	Je-li druh příspěvku, který členské státy uvedly ve svých plánech solidární reakce, totožný s příspěvkem uvedeným v čl. 45

odst. 1 písm. d), Komise posoudí, zda jsou navrhovaná opatření úměrná příspěvkům, které by členské státy poskytly prostřednictvím opatření uvedených v čl. 45 odst. 1 písm. a), b) ***nebo*** c) v důsledku použití distribučního klíče stanoveného v článku 54.

odst. 1 písm. d), Komise posoudí, zda jsou navrhovaná opatření úměrná příspěvkům, které by členské státy poskytly prostřednictvím opatření uvedených v čl. 45 odst. 1 písm. a), b)**,** c) ***nebo da***) v důsledku použití distribučního klíče stanoveného v článku 54.

Or. en

Pozměňovací návrh 145

Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 2 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud navrhovaná opatření nejsou úměrná příspěvkům, které by přispívající členský stát poskytl prostřednictvím opatření uvedených v čl. 45 odst. 1 písm. a), b) ***nebo*** c), stanoví navrhovaná opatření Komise v prováděcím aktu, přičemž upraví jejich úroveň.	Pokud navrhovaná opatření nejsou úměrná příspěvkům, které by přispívající členský stát poskytl prostřednictvím opatření uvedených v čl. 45 odst. 1 písm. a), b)**,** c) ***nebo da)***, stanoví navrhovaná opatření Komise v prováděcím aktu, přičemž upraví jejich úroveň.

Or. en

Pozměňovací návrh 146

Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 2 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud by navrhovaná opatření vedla k tomu, že by chybělo více než 30 % celkového počtu solidárních opatření uvedených ve zprávě o migračním tlaku podle čl. 51 odst. 3 písm. b) bodu ii), upraví se příspěvky uvedené v prováděcím aktu tak, aby byly členské státy, které tato opatření uvádějí, povinny pokrýt 50 % svého podílu vypočteného podle distribučního klíče stanoveného v článku 54 prostřednictvím opatření uvedených v	***vypouští se***

čl. 51 odst. 3 písm. b) bodě ii). Opatření podle čl. 51 odst. 3 písm. b) bodu iii) uvedená těmito členskými státy Komise odpovídajícím způsobem upraví.

Or. en

Pozměňovací návrh 147

Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 3 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***Prováděcí akt*** stanoví:	3. ***V prováděcím aktu se přihlédne k možnostem a potřebám členského státu, který využívá dané pomoci, v oblasti azylu, jež jsou zjištěny ve zprávě uvedené v článku 41, a*** stanoví:

Or. en

Pozměňovací návrh 148

Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***celkový počet*** osob, které mají být relokovány z dožadujícího členského státu podle čl. 45 odst. 1 písm. a) nebo c***), s přihlédnutím ke kapacitě a potřebám dožadujících členských států v oblasti azylu, identifikovaným ve zprávě uvedené v čl. 51 odst. 3 písm. b) bodě ii***);	a) ***rozdělení*** osob, které mají být relokovány z dožadujícího členského státu podle čl. 45 odst. 1 písm. a) nebo c);

Or. en

Pozměňovací návrh 149

Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***celkový počet*** osob, na které se bude vztahovat patronát dožadujícího členského státu nad ***návraty*** podle čl. 45 odst. 1 písm. b***), s přihlédnutím ke kapacitě a potřebám dožadujícího členského státu v oblasti návratu identifikovaným ve zprávě uvedené v čl. 51 odst. 3 písm. b) bodě ii***);	b) ***rozdělení*** osob, na které se bude vztahovat patronát dožadujícího členského státu nad ***jejich návratem*** podle čl. 45 odst. 1 písm. b);

Or. en

Pozměňovací návrh 150

Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) rozdělení osob, které mají být relokovány, nebo osob, na které se má vztahovat patronát nad návraty, mezi členské státy včetně členského státu, který využívá pomoci, na základě distribučního klíče stanoveného v článku 54;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 151

Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) celkový počet žádostí o mezinárodní ochranu, které mají posoudit členské státy podle čl. 45 odst. 1 písm. da);

Or. en

Pozměňovací návrh 152

Návrh nařízení
Čl. 53 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Rozdělení uvedené v ***odst. 3 písm. c)*** se upraví, pokud členský stát, který podává žádost podle čl. 52 odst. 5 ve svém plánu solidární reakce**,** prokáže, že v průběhu uplynulých ***pěti*** let byl příslušný pro takový počet žádostí o mezinárodní ochranu, který se v přepočtu na jednoho obyvatele rovná dvojnásobku průměru Unie. V takových případech obdrží tento členský stát odpočet ve výši 10 % svého podílu vypočítaného podle distribučního klíče stanoveného v článku 54. Tento odpočet se rozdělí poměrně mezi členské státy poskytující příspěvky uvedené v čl. 45 odst. 1 písm. a), b) ***a*** c).	Rozdělení uvedené v ***prvním pododstavci tohoto odstavce*** se upraví, pokud členský stát, který podává žádost podle čl. 52 odst. 5**,** ve svém plánu solidární reakce prokáže, že v průběhu uplynulých ***deseti*** let byl příslušný pro takový počet žádostí o mezinárodní ochranu, který se v přepočtu na jednoho obyvatele rovná dvojnásobku průměru Unie. V takových případech obdrží tento členský stát odpočet ve výši 10 % svého podílu vypočítaného podle distribučního klíče stanoveného v článku 54. Tento odpočet se rozdělí poměrně mezi členské státy poskytující příspěvky uvedené v čl. 45 odst. 1 písm. a), b)**,** c) ***a da)***.

Or. en

Pozměňovací návrh 153

Návrh nařízení
Čl. 55 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členský stát se může zavázat, že podpoří jiný členský stát při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí prostřednictvím patronátu nad návraty, přičemž bude jednat v úzké koordinaci s členským státem, který této pomoci využívá, a přijme opatření k navracení těchto státních příslušníků třetích zemí z území členského státu, který této pomoci využívá.	1. Členský stát se může zavázat, že podpoří jiný členský stát při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí prostřednictvím patronátu nad návraty, přičemž bude jednat v úzké koordinaci s členským státem, který této pomoci využívá, a přijme opatření k navracení těchto státních příslušníků třetích zemí ***z vlastního území nebo*** z území členského státu, který této pomoci využívá.

Or. en

Pozměňovací návrh 154

Návrh nařízení
Čl. 55 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Přispívající členský stát uznává k usnadnění patronátu nad návratem osob rozhodnutí o jejich návratu vydané členským státem, který využívá pomoci.

Or. en

Pozměňovací návrh 155

Návrh nařízení
Čl. 55 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud se členský stát zaváže poskytnout patronát nad návraty, přičemž neoprávněně pobývající státní příslušníci třetích zemí, na které se vztahuje rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, se nenavrátí nebo nejsou do osmi měsíců vyhoštěni, přemístí členský stát poskytující patronát nad návraty ***dotčené*** osoby na své vlastní území postupem stanoveným v článcích 57 a 58. Toto období začíná běžet přijetím prováděcího aktu uvedeného v čl. 53 odst. 1 nebo případně v čl. 49 odst. 2.	2. Pokud se členský stát zaváže poskytnout patronát nad návraty ***na území členského státu, který využívá pomoci***, přičemž neoprávněně pobývající státní příslušníci třetích zemí, na které se vztahuje rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, se nenavrátí nebo nejsou do osmi měsíců vyhoštěni, přemístí členský stát poskytující patronát nad návraty ***dotyčné*** osoby na své vlastní území postupem stanoveným v článcích 57 a 58. Toto období začíná běžet přijetím prováděcího aktu uvedeného v čl. 53 odst. 1 nebo případně v čl. 49 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 156

Návrh nařízení
Čl. 55 – odst. 4 – pododstavec 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

	ea) jakoukoli další činnost, kterou požaduje členský stát, jenž využívá pomoci, k usnadnění návratu nezákonně pobývajících státních příslušníků třetích zemí.

Or. en

Pozměňovací návrh 157

Návrh nařízení
Čl. 55 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Přispívající členský stát má podle čl. 7 odst. 2 nařízení (EU) 2019/1896 možnost požádat o pomoc Evropskou agenturu pro pohraniční a pobřežní stráž.

Or. en

Pozměňovací návrh 158

Návrh nařízení
Čl. 57 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Před uplatněním postupu stanoveného v tomto článku se členský stát, který využívá pomoci, ujistí, že neexistují žádné oprávněné důvody považovat ***dotčenou*** osobu za hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek ***uvedeného členského státu***. Pokud oprávněné důvody považovat tuto osobu za hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek existují, nepoužije členský stát, který využívá pomoci, postup uvedený v tomto článku***, a v příslušných případech tuto osobu vyloučí ze seznamu uvedeného v čl. 49 odst. 2***.	2. Před uplatněním postupu stanoveného v tomto článku se členský stát, který využívá pomoci, ujistí, že neexistují žádné oprávněné důvody považovat ***dotyčnou*** osobu za hrozbu pro ***svou*** národní bezpečnost nebo veřejný pořádek. Pokud oprávněné důvody považovat tuto osobu za hrozbu pro národní bezpečnost nebo veřejný pořádek existují, nepoužije členský stát, který využívá pomoci, postup uvedený v tomto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 159

Návrh nařízení
Čl. 57 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V případě, že se má uplatnit relokace, určí členský stát, který využívá pomoci, osoby, které by mohly být relokovány. Je-li ***dotčená*** osoba žadatelem o mezinárodní ochranu nebo osobou požívající mezinárodní ochrany, zohlední tento členský stát případně existenci smysluplných vazeb mezi ***dotčenou*** osobou a členským státem ***relokace***. Je-li určená osoba, která má být relokována, osobou požívající mezinárodní ochrany, je přemístěna až poté, co s relokací písemně souhlasila.	V případě, že se má uplatnit relokace, určí členský stát, který využívá pomoci, osoby, které by mohly být relokovány. Je-li ***dotyčná*** osoba žadatelem o mezinárodní ochranu nebo osobou požívající mezinárodní ochrany, zohlední tento členský stát případně existenci smysluplných vazeb mezi ***dotyčnou*** osobou a ***přispívajícím*** členským státem. Je-li určená osoba, která má být relokována, osobou požívající mezinárodní ochrany, je přemístěna až poté, co s relokací písemně souhlasila. *(Tento pozměňovací návrh platí pro celý text.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 160

Návrh nařízení
Čl. 58 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud ***členský stát*** relokace ***provedl relokaci*** žadatele, pro kterého nebyl dosud určen příslušný členský stát, použije ***tento*** členský stát postupy stanovené v části III s výjimkou ustanovení čl. 8 odst. 2, čl. 9 odst. 1 a 2**,** čl. 15 odst. 5 ***a čl. 21 odst. 1 a 2***.	Pokud ***se*** relokace ***týká*** žadatele, pro kterého nebyl dosud určen příslušný členský stát, použije ***přispívající*** členský stát postupy stanovené v části III s výjimkou ustanovení čl. 8 odst. 2, čl. 9 odst. 1 a 2 ***a*** čl. 15 odst. 5.

Or. en

Pozměňovací návrh 161

Návrh nařízení
Čl. 67 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 4 nařízení (EU) č. 182/2011.

Or. en

Pozměňovací návrh 162

Návrh nařízení
Čl. 69 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do [18 měsíců po vstupu v platnost] a ***poté každoročně*** přezkoumá Komise fungování ***opatření stanovených v části IV kapitolách I až III*** tohoto nařízení.	Do [18 měsíců po vstupu ***tohoto nařízení*** v platnost] a ***následně každé dva roky*** přezkoumá Komise fungování tohoto nařízení. ***Tento přezkum se předkládá Evropskému parlamentu a Radě.***

Or. en

Pozměňovací návrh 163

Návrh nařízení
Čl. 69 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[Tři roky po vstupu v platnost podá Komise zprávu o provádění opatření stanovených v tomto nařízení.]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 164

Návrh nařízení
Čl. 69 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Nejdříve ***[pět] let*** od data použitelnosti tohoto nařízení a poté každých pět let provede Komise hodnocení ***tohoto nařízení***. Komise předloží zprávu o hlavních zjištěních Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru. Členské státy poskytnou Komisi všechny informace nezbytné pro přípravu této zprávy nejpozději šest měsíců před uplynutím této [pětileté] lhůty.	Nejdříve ***[tři] roky*** od data použitelnosti tohoto nařízení a poté každých pět let provede Komise ***jeho*** hodnocení. Komise předloží zprávu o hlavních zjištěních Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru. Členské státy poskytnou Komisi všechny informace nezbytné pro přípravu této zprávy nejpozději šest měsíců před uplynutím této [pětileté] lhůty.

Or. en

Pozměňovací návrh 165

Návrh nařízení
Článek 69 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 69a
	Pomoc při sledování uplatňování nařízení
	1. Komisi je při sledování uplatňování tohoto nařízení nápomocna Agentura pro azyl. Tato agentura využívá ke koordinaci uplatňování tohoto nařízení s příslušnými orgány členských států stávajících sítí nebo vytváří nové.
	2. K účasti v těchto sítích je v případě nutnosti přizvána Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž a další příslušné orgány, úřady a agentury Unie.

Or. en